



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 13 août 2018  
à 19 h**

**6767, chemin de la Côte-des-Neiges**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01** Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance

**10.02** Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 13 août 2018 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

**10.03** Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du 26 juin 2018 à 19 h et de la séance extraordinaire du 10 juillet à 9 h du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

**10.04** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires de la mairesse et des conseillers.

**10.05** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

**10.06** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

**10.07** Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

## **20 – Affaires contractuelles**

**20.01** Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1177413002

Accorder à Entreprise Képsc (7762763 Canada inc.), une seconde prolongation de contrat pour des travaux d'essouchement pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 141 161,02 \$ taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires le cas échéant - Appel d'offres public 17-16369.

**20.02** Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1185896003

Accorder à Terrassement Limoges & fils un contrat pour les travaux d'aménagement d'une nouvelle aire d'exercice canin (AEC) au parc Place de Darlington (parc no 0140-000), au montant de 256 660,76 \$ taxes incluses, et autoriser une dépense à cette fin de 265 858,76 \$ comprenant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant (7 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-18-AOP-DAI-035.

**20.03** Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1185153009

Offrir au conseil municipal, conformément à l'article 85 alinéa 2 de la *Charte de la Ville de Montréal*, la prise en charge, par l'arrondissement, de la coordination et la réalisation des travaux de resurfaçage de chaussée sur la rue Sherbrooke entre la bretelle autoroute 15 Nord (Décarie) et le boulevard Décarie, et ce, dans le cadre de l'appel d'offres public CDN-NDG-18-AOP-TP-010 (PRCPR-2018) portant sur les travaux de planage de surface, de revêtement bitumineux des chaussées et de trottoirs, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

**20.04** Appel d'offres sur invitation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1184921001

Accorder à la firme NEOLECT INC. le contrat de travaux au montant de 76 664,63 \$, taxes incluses, pour le projet d'éclairage du terrain de basketball du parc Georges-Saint-Pierre et autoriser une dépense à cette fin de 88 524, 55 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant - Appel d'offres sur invitation CDN-NDG-18-AOI-DAI-050 (2 soumissionnaires).

**20.05** Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558043

Accorder à la firme Catalyse urbaine, un contrat de gré à gré pour services professionnels au montant de 22 414,61 \$, taxes incluses, pour l'analyse du site et le développement de lignes directrices d'aménagement pour un nouveau parc public à l'intersection des avenues Mackenzie et Westbury. Autoriser une dépense à cette fin de 22 414,61 \$, incluant toutes les taxes applicables et, le cas échéant, les frais accessoires (2 soumissionnaires) et approuver un projet de convention à cette fin.

**20.06** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1181247008

Accorder un soutien financier totalisant 27 000 \$ (incluant toutes les taxes, si applicables) à Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce et au Centre communautaire Mountain Sights, pour la période et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de l'Entente administrative pour l'accueil et l'intégration des immigrants conclue entre le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion et la Ville de Montréal - MIDI- Ville (2018 - 2021) et approuver les projets de convention à cet effet.

**20.07** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1181247009

Autoriser la signature d'un avenant à la convention de contribution financière intervenue entre l'arrondissement et Prévention Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (CA17 170064) pour la consolidation du Programme montréalais de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine (TANDEM) pour l'année 2018, et autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 3 015 \$, incluant toutes les taxes, si applicables.

**20.08** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1187772034

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 55 000 \$, toutes taxes comprises si applicables, à la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges afin de maintenir l'intervention communautaire de la CDC en matière de logement (priorités deux et quatre du Projet de plan stratégique du quartier qui sera adopté en septembre 2018), pour une durée de un an, soit le temps qu'un financement récurrent puisse être assuré et approuver le projet de convention à cet effet.

**20.09** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1183930005

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 3 950 \$.

Organisme	Justification	Montant et Donateur
<b>Les Habitations Adaptées et Accessibles Tango</b> 4235 av. Prince-of-Wales Montréal (Québec) H4B OA2  a/s Mme Susan Clarke, présidente  NEQ: 1162953120	Pour aider à l'organisation d'une activité d'échange interculturel pour les locataires qui ont une incapacité physique.	<b>TOTAL :</b> <b>500 \$</b>  Peter McQueen 100 \$ Christian Arseneault 200 \$ Sue Montgomery 200 \$
<b>Club d'haltérophilie Concordia International</b> 5187 av. Coolbrook Montréal (Québec) H3X 2L2  a/s M. John Margolis, président  NEQ : 1160741303	Pour soutenir le Club dans la réalisation de ses activités estivales.	<b>TOTAL :</b> <b>200 \$</b>  Marvin Rotrand 200 \$

Organisme	Justification	Montant et Donateur	
<p><b>Conseil Communautaire NDG</b> 5964 Notre-Dame-de-Grâce #206 Montréal (Québec)</p> <p>a/s MmeHalah Al-Ubaidi, directrice</p> <p>NEQ: 1142718700</p>	<p>Pour soutenir les activités aux résidents organisées dans le cadre du Westhaven Neighbourhood Block Party du 21 juillet.</p>	<p><b>TOTAL :</b> <b>500 \$</b></p> <p>Christian Arseneault 250 \$ Peter McQueen 100 \$ Sue Montgomery 150 \$</p>	
<p><b>Communauté Hellénique du Grand Montréal</b> 5777, av. Wilderton Montréal (Québec) H3S 2V7</p> <p>a/s M. Nicholas Pagonis, président</p> <p>NEQ: 1166648726</p>	<p>Pour favoriser la réalisation des activités estivales 2017 organisées pour la communauté grecque.</p>	<p><b>TOTAL :</b> <b>1 250 \$</b></p> <p>Magda Popeanu 500 \$ Sue Montgomery 500 \$ Lionel Perez 250 \$</p>	
<p><b>12<sup>e</sup> Groupe scout Notre-Dame-de-Grâce</b> 5333, Notre-Dame-de-Grâce Montréal (Québec) H4A 1L2</p> <p>Aa/s Mme Marjorie Vandycke</p> <p>NEQ: 1147600986</p>	<p>Pour la réalisation de leur projet en canot-camping aux Îles de la Madeleine avec un groupe de 30 jeunes de 15 à 17 ans.</p>	<p><b>TOTAL :</b> <b>500 \$</b></p> <p>Peter McQueen 300 \$ Sue Montgomery 200 \$</p>	
<p><b>Balconfête/Porchfest</b> a/s Mme Aurora Robinson et Mme Sara Ring</p> <p>FIDUCIAIRE : Conseil communautaire Notre-Dame-de-Grâce 5964, avenue Notre-Dame-de-Grâce, Bureau 204 Montréal (Québec) H4A 1N1</p> <p>a/s Mme Halah Al-Ubaidi Directrice générale</p> <p>NEQ : 114 271 8700</p>	<p>Afin d'aider à l'organisation des activités du Festival Balconfête/Porchfest dans NDG.</p>	<p><b>TOTAL :</b> <b>500 \$</b></p> <p>Sue Montgomery 500 \$</p>	

Organisme	Justification	Montant et Donateur	
<b>La Compagnie de Danse Folklorique Philippine de Montréal</b> <b>Pamana Ng Luzviminda</b> 5891, boul. LaSalle Montréal (Québec) H4H1P6  a/s M. Shirling Rose De La Paz, président  NEQ : 1163271019	Pour soutenir l'organisation des activités de financement qui auront lieu le 25 août au Collège Brébeuf.	<b>TOTAL :</b> Marvin Rotrand Lionel Perez	<b>500 \$</b> 250 \$ 250 \$

## 40 – Réglementation

### 40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1187838001

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 13 août 2018 » joint au sommaire décisionnel, et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

### 40.02 Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558032

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ordinaire ou qu'à toute séance ordinaire subséquente il sera adopté un règlement, en vertu de l'article 134 de la *Loi sur les services de garde éducatifs à l'enfance* (chapitre S-4.1.1.), pour autoriser une garderie pour la propriété sise au 4054, rue Jean-Talon Ouest et déposer le projet de règlement.

### 40.03 Règlement - Adoption du premier projet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558037

Donner un avis de motion et adopter, tel que soumis, le projet de règlement modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) afin de modifier les dispositions particulières applicables aux zones 0034 et 0842 (secteur Le Triangle), puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

**40.04** Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558022

Adopter, tel que soumis, le Règlement RCA18 178299 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) afin d'agrandir la zone 0717 à même une partie de la zone 0713 (3744, avenue Prud'homme) et d'augmenter le taux d'implantation maximal et la hauteur maximale dans la zone 0055 (5350, avenue Rosedale).

**40.05** Règlement - Conversion d'immeuble en copropriété

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558034

Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 4619-4621, avenue de Hampton conformément au *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise* (R.R.V.M., c. C-11).

**40.06** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558033

Accorder une dérogation mineure relative au nombre minimal d'unités de stationnement pour vélo requis pour le bâtiment situé au 4980, rue Buchan, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006).

**40.07** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558038

Accorder une dérogation mineure afin de régulariser la localisation d'une piscine creusée au 4134, avenue Old Orchard, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006).

**40.08** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558020

Approuver des modifications aux plans approuvés en 2017, en vertu du titre VIII du *Règlement concernant le site de l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal* (03-150) et du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), pour la réalisation des phases A-2 et A-3 relatives aux pavillons de services et au réaménagement de l'axe sacré de l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal - 3800, chemin Queen Mary - demande de permis 3001134767.

**40.09** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558040

Approuver les documents en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du Projet particulier PP-12 pour la délivrance des permis d'abattage pour 137 frênes malades et 43 autres arbres d'espèces variées, au 4601, chemin de la Côte-des-Neiges - Site patrimonial du Mont-Royal - demandes de permis 3001429725 et 3001429730.

**40.10** Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1173930008

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le *Règlement établissant une rémunération additionnelle pour le maire d'arrondissement* (RCA07 17132), afin de soustraire de la rémunération globale prévue à cette fin, la rémunération additionnelle de 15 000 \$ qui avait été adoptée par le conseil d'arrondissement le 6 août 2007.

**40.11** Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1183571009

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le *Règlement sur le traitement des membres du conseil d'arrondissement occupant certaines fonctions* (RCA17 17283).

## **51 – Nomination / Désignation**

**51.01** Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1183930004

Demander au ministre de la Justice de désigner M. Peter McQueen, conseiller de Ville du district de Notre-Dame-de-Grâce, pour agir à titre de célébrant compétent pour célébrer des mariages et des unions civiles sur le territoire de la Ville de Montréal.



## 60 – Information

### 60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1184535010

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2018.

### 60.02 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1186954003

Déposer l'évolution des dépenses et des revenus projetés pour l'année 2018 en date du 30 juin 2018, pour l'arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et de l'état des revenus et des dépenses réels au 30 juin 2018 comparé avec le 30 juin 2017.

## 65 – Avis de motion des conseillers

### 65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1183571015

Motion visant à faciliter l'accès à des terrains de jeux pour la pratique sportive du cricket.

### 65.02 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1183571016

Motion visant l'amélioration du marquage de la chaussée dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.